## Bedienungsanleitung

Bluetooth Lautsprecher mit Radio- und MP3-Abspielfunktion



Produktnummer: EP18105

EP18107

### **PACKUNGSINHALT**

Bevor Sie das Gerät benutzen, vergewissern Sie sich bitte, dass die folgenden Gegenstände in der Packung enthalten sind:

Anzahl	Zubehör	Bemerkung
1	Bluetooth Lautsprecher	Akku integriert
1	Ladekabel	Micro-USB
1	AUX-Kabel	3,5 mm // 3,5 mm
1	Anleitung	-

TECHNISCHE DATEN		
Bluetooth-Version	Version 4.0 EDR, Reichweite bis 10 m	
Pairing	NFC oder manuell	
Kapazität des integrierten Akkus	1500 mAh	
Maximale Ausgangsleistung	2x5 Watt	
Lautsprechersystem	Stereo, Zwei-Wege, 2x 1.5" mit Bass- Boost	
Frequenzgang	100Hz ~ 20kHz	
Max. Abspielzeit	5-6h, abhängig von Lautstärke und Genre, 80h Standby	
Frequenzband	2402 MHz	
Max. Sendeleistung	2,68 dBm	
Unterstützte Audioformate	MP3, WMA	
Unterstützte Speicherkarten	TF / MicroSD bis 32 Gbyte	
Benötigtes Netzteil	USB-Netzteil 5V / 500mA, ca. 3h Ladezeit	
Abmessungen (LxBxH)	68 x 68 x 181 mm	
Gewicht	405 g	

#### **INBETRIEBNAHME**

**Schritt 1:** Zum Einschalten drücken Sie den Einschalter in der Mitte des Bedienfeldes und halten diesen etwa für 3 Sekunden gedrückt. Die Status-LED leuchtet auf und mit einem Signalton wird die Betriebsbereitschaft signalisiert.

**Schritt 2:** Nach dem Einschalten befindet sich das Gerät standardmäßig im Bluetooth-Modus. Sie können nun den passenden Betriebsmodus Bluetooth, MP3 Lineln oder Radio durch einen kurzen Druck auf die Modus-Taste "M" auswählen. Falls der Lautsprecher bereits mit einem Smartphone/Tablet verbunden wurde, wird diese Verbindung im Bluetooth-Modus hergestellt.

**Schritt 3:** Die Lautstärke kann in allen Betriebsarten durch einen längeren Druck (etwa 2 Sek.) auf die Vor- oder Zurück-Taste reguliert werden.

**Schritt 4:** Ein kurzer Druck auf die Vor- oder Zurück-Taste dient zum Wechsel des abgespielten Musiktitels oder des Radiosenders, falls sich das Gerät im Radiomodus befindet.

**Schritt 5:** Falls kein Betrieb mehr gewünscht ist, schalten Sie das Gerät durch einen Druck für etwa 3 Sekunden auf den Einschalter aus. Es ertönt ein akustisches Signal und der Lautsprecher schaltet sich ab.

**Hinweis:** Bitte laden Sie den Akku des Lautsprechers vor der ersten Inbetriebnahme etwa zwei Stunden mit einem geeignetem Netzteil auf. So kann die maximale Lebensdauer sichergestellt werden.

#### **EINRICHTEN DER BLUETOOTH-VERBINDUNG**

**Schritt 1:** Schalten Sie den Lautsprecher ein und warten Sie die Sprachausgabe ab. Die Status-LED blinkt schnell im Pairing-Modus.

Schritt 2: Öffnen Sie die Einstellungen Ihres Telefons und suchen Sie die Option Bluetooth. Sie muss aktiviert sein. In der Liste der gefundenen Geräte sollte jetzt ein Gerät mit dem Namen "LEICKE EP18105" oder "LEICKE EP18107" zu finden sein. Verbinden Sie Ihr Telefon mit diesem. Falls ein Code angefordert wird, kann dazu "0000" eingegeben werden. Alternativ können Sie den Lautsprecher auch mittels NFC (Near Field Communication) mit Ihrem Smartphone pairen. Hierzu müssen NFC und Bluetooth aktiviert sein. Halten Sie Ihr Smartphone kurz an die Anschlussseite des Lautsprechers und bestätigen Sie das Pairing. Bei erfolgreicher Verbindung wird "paired" akustisch ausgegeben.

**Schritt 3:** Der Lautsprecher ist nun verbunden. Die Kopplung mit Ihrem Telefon oder Tablet wird im Lautsprecher gespeichert und ist auch nach erneutem Aus- und Einschalten verfügbar.

#### **MP3-PLAYER**

Die MP3-Player-Funktion wird bei eingelegter Speicherkarte durch einen Druck auf die Modus-Taste aktiviert. Es ertönt die Sprachausgabe "reader music mode". Sie können zwischen den Musikstücken wechseln, indem Sie kurz auf die Vor- oder Zurück-Taste drücken. Die Lautstärke kann durch längeres Gedrückthalten der "+"-oder "-"-Taste geregelt werden.

#### **RADIO**

Bevor Sie die Radiofunktion nutzen, stecken Sie das Ladekabel in Ihren ausgeschalteten Lautsprecher, wobei das andere Ende des Kabels unverbunden sein muss. Es fungiert als Antenne. Schalten Sie den Lautsprecher ein und aktivieren Sie das Radio durch mehrmaliges Drücken der Modus-Taste, bis Sie ein

Rauschen hören. Drücken Sie die Modus- und die Play-Taste gleichzeitig, um den Sendersuchlauf zu starten. Der Suche ist beendet, wenn die Sender nicht mehr automatisch wechseln. Nun können Sie durch kurzes Drücken der "+"-/"-Taste durch die Sender schalten. Die Lautstärke wird weiterhin durch Halten der "+"-/"-"-Taste reguliert. Durch Drücken der Modus-Taste kommen Sie wieder in die anderen Betriebsarten.

#### **FREISPRECHEINRICHTUNG**

Eingehende Anrufe können Sie bei aktiver Bluetooth-Verbindung durch einen kurzen Druck auf die Play-Taste annehmen und nach erfolgtem Telefonat beenden. Das in den Lautsprecher integrierte Mikrofon wird während des Telefonats aktiviert. Die letzte gewählte Nummer kann durch einen langen Druck auf die Play-Taste angerufen werden.

#### **AUFLADEN DES INTEGRIERTEN AKKUS**

Der Lautsprecher gibt ein akustisches Warnsignal aus, wenn die Ladung des Akkus noch für etwa 10 Minuten Betrieb ausreicht. Bitte laden Sie das Gerät dann so schnell wie möglich auf. Zum Laden kann ein USB-Netzteil mit 5V-Ladespannung und mindestens 500mA-Ladestrom genutzt werden. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung von Netzteilen mit höheren Spannungen zu Schäden an Netzteil und Lautsprecher führen kann. Während des Aufladevorgangs leuchtet die Kontroll-LED rot auf.

#### **BEDIENELEMENTE**

## TF-/Mini-SD-Kartenslot

TF/Mini SD card slot

Micro-USB-Ladeanschluss

Micro-USB charging interface



AUX-Anschluss

Aux interface

#### Lautstärke erhöhen/nächster Titel

Volume plus /switch to the next song



An-/ Aus-Knopf
On/Off button

#### **FEHLERBEHEBUNG**

Kontrollieren Sie bei Fehlfunktion zuerst, ob der Lautsprecher eingeschaltet und aufgeladen ist.

Fehlerbeschreibung	Möglicher Grund und Lösung
Keine Wiedergabe über	Ist eine Verbindung mit Ihrem Telefon hergestellt?
Bluetooth	Verbinden Sie den Lautsprecher erneut durch Ein-
	und Ausschalten.
	Befindet sich der Lautsprecher evtl. im Radio-
	Modus?
	Ist der Lautsprecher in Reichweite ihres Telefons?
	Ist die Lautstärke ausreichend hoch eingestellt?
Unterbrochene Bluetooth-	Befindet sich der Lautsprecher innerhalb der
Wiedergabe	Empfangsreichweite? Verringern Sie ggf. den Abstand
	zwischen Lautsprecher und Ihrem Smartphone.
Keine Wiedergabe von TF-	Befinden sich Musikdateien im MP3-Format auf der
Karte	Speicherkarte?
	Schalten Sie versuchsweise einen Titel weiter (Vor-
	Taste kurz drücken).
	Ist die Speicherkarte in Ordnung?
Keine Wiedergabe von	Ist der Empfang gestört? Schalten Sie auf einen
Radio	anderen Sender mittels der Vor- und Zurück-Taste.
	Haben Sie ein USB- oder Klinkenkabel als Antenne
	mit dem Lautsprecher verbunden? Das freie Ende
	sollte nicht mit einem anderen Gerät verbunden sein.

Unser Kundensupport steht Ihnen gern unter info@leicke.com zur Verfügung.

#### **SICHERHEITSHINWEISE**

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und damit Sie lange Freude an unserem Produkt haben, beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise:

- Bitte benutzen Sie das Gerät nur, wie in der Anleitung beschrieben.
- Um Ihr Gehör zu schützen und die Lebensdauer Ihres Lautsprechers zu erhalten, sollte die maximale Lautstärke nicht über einen längeren Zeitraum eingestellt werden.
- Benutzen Sie zum Aufladen nur Netzteile deren Leistungsdaten 5V/1A einhalten. Der Anschluss an Netzteile mit höherer Spannungsabgabe führt zu irreparablen Schäden.
- Halten Sie den Lautsprecher von Feuchtigkeit fern und nehmen Sie ihn nur in trockener Umgebung in Betrieb. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen, Staub und anderen schädigenden Umwelteinflüssen.
- Der Betrieb in feuchter Umgebung sollte nur bei geschlossener Abdeckung der Anschlüsse erfolgen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Schlägen aus.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und berühren Sie keine innen liegenden Teile des Gerätes.

#### **FCC-STATEMENT**

Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht einem digitalen Gerät der Klasse-B und folgt somit Paragraph 15 der FCC-Normen.

Diese Normen wurden festgelegt, um ausreichenden Schutz gegen schädigende Störungen in Gebäuden zu bieten. Das Gerät erzeugt, nutzt und kann elektromagnetische Wellen aussenden. Bei unsachgemäßer Installation kann es außerdem die Übertragung von Radio- und anderen Funksendern stören. Es kann nicht garantiert werden, dass keine Störungen bei bestimmten Installationen auftreten. Störungen bei Radio- oder Fernsehgeräten können über Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden.

Dieses Gerät entspricht Artikel 15 der FCC-Normen. Die Bedienung erfolgt unter den folgenden Bedingungen:

- 1. Dieses Gerät sollte keine schädlichen Störungen verursachen und
- 2. dieses Gerät ist störungssicher, einschließlich Störungen, die aus unerwünschten Effekten resultieren.

FCC-Warnung: Veränderungen oder Anpassungen des Gerätes, denen diejenigen, die für die Einhaltung verantwortlich sind, nicht zugestimmt haben, können dazu führen, dass Ihre Erlaubnis zur Benutzung des Gerätes ungültig wird.

#### WICHTIGER HINWEIS:

FCC-Statement zur Strahlungsbelastung:

- 1. Dieses Gerät erfüllt die FCC-RF-Normen für Strahlungsbelastung, welche für nicht kontrollierte Betriebsumgebungen entwickelt wurden. Endbenutzer haben den spezifischen Bedienungsanleitungen Folge zu leisten, um die FCC-Normen zu erfüllen.
- 2. Der Transmitter darf nicht neben oder in Verbindung mit einer anderen Antenne oder anderem Transmitter verwendet werden.

#### **ENTSORGUNG**

Unsere Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Altbatterien, die wir als Neubatterien im Sortiment führen oder geführt haben, unentgeltlich an unser Versandlager (Versandadresse) zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei

Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium

Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

Bitte beachten Sie die vorstehenden Hinweise.



#### HINWEIS ZUR KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die LEICKE GmbH, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie RED 2014/53/EU und RoHS 2011/65/EU befindet. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse beim jeweiligen Produkt unter Downloads gefunden werden:



www.leicke.com/de/products/ep18105 www.leicke.com/de/products/ep18107

#### **KONTAKT**

#### Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung

# PRODUKTION & GROßHANDEL LEICKE GmbH

Dohnanyistr. 28 04103 Leipzig Deutschland

Web: www.leicke.com Mail: info@leicke.com

